



vFoglight™ 5.2.4.5



© 2009 Quest Software, Inc. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

Questa guida contiene informazioni protette dai diritti d'autore. Il software descritto in questa guida è fornito in base ad un contratto di licenza per software o ad un accordo di non divulgazione. Questo software può essere utilizzato o copiato soltanto in conformità ai termini del contratto di licenza. Nessuna parte di questa guida può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, inclusa la fotocopiatura e la registrazione per qualsiasi scopo diverso dall'utilizzo personale dell'acquirente, senza espressa autorizzazione scritta di Vizioncore Inc.

In caso di domande relative al possibile utilizzo di questo materiale, vi invitiamo a contattare:

Quest Software World Headquarters

LEGAL Dept

5 Polaris Way

Aliso Viejo, CA 92656

www.quest.com

e-mail: legal@quest.com

Fare riferimento al nostro sito Web per informazioni su uffici regionali ed internazionali.

Marchi di fabbrica

Quest, Quest Software, the Quest Software logo, Aelita, Akonix, Akonix L7 Enterprise, Akonix L7 Enforcer, AppAssure, Benchmark Factory, Big Brother, DataFactory, DeployDirector, ERDisk, Foglight, Funnel Web, I/Watch, Imceda, InLook, IntelliProfile, InTrust, Invertus, IT Dad, I/Watch, JClass, Jint, JProbe, LeccoTech, LiteSpeed, LiveReorg, MessageStats, NBSpool, NetBase, Npulse, NetPro, PassGo, PerformaSure, Quest Central, SharePlex, Sitraka, SmartAlarm, Spotlight, SQL LiteSpeed, SQL Navigator, SQL Watch, SQLab, Stat, StealthCollect, Tag and Follow, Toad, T.O.A.D., Toad World, vANALYZER, vAUTOMATOR, vCONTROL, vCONVERTER, vEssentials, vFOGLIGHT, vOPTIMIZER, vRANTER PRO, vReplicator, Vintela, Virtual DBA, VizionCore, Xaffire e XRT sono marchi di fabbrica e marchi di fabbrica registrati di Quest Software, Inc. negli Stati Uniti d'America ed altri paesi. Gli altri marchi di fabbrica e i marchi di fabbrica registrati usati in questa guida sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Clausola di esonero dalla responsabilità

Le informazioni in questo documento sono fornite in relazione ai prodotti Quest. Questo documento o la vendita di prodotti Quest non concedono nessuna licenza di diritto alla proprietà intellettuale, che sia espressa o sottintesa, per esclusione o altrimenti. FATTA ECCEZIONE PER QUANTO SPECIFICATO NEI TERMINI E NELLE CONDIZIONI DEL CONTRATTO DI LICENZA QUEST PER QUESTO PRODOTTO, LA QUEST NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITA' E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA ESPlicita, IMPLICITa O DI LEGGE RELATIVA AI SUOI PRODOTTI, INCLUSA, MA NON SOLO, LA GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITA', DI IDONEITA' PER UN FINE PARTICOLARE O DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI ALTRUI. IN NESSUN CASO VIZIONCORE SARA' RESPONSABILE DI QUALSIASI DANNO DIRETTO, INDIRETTO, CONSEGUENZIALE, PUNITIVO, SPECIALE O ACCIDENTALE (INCLUSO SENZA LIMITAZIONE ALCUNA DANNI PER PERDITA DI PROFITTI, INTERRUZIONE DI ATTIVITA' O PERDITA DI INFORMAZIONI) DERIVANTI DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITA' DI UTILIZZO DI QUESTO DOCUMENTO, ANCHE NEL CASO IN CUI VIZIONCORE SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITA' DEL VERIFICARSI DI TALI EVENTI DANNOSI. Quest non rilascia alcuna dichiarazione o garanzia per quanto riguarda l'accuratezza o la completezza del contenuto di questo documento e si riserva il diritto di apportare delle modifiche alle specifiche tecniche e alle descrizioni del prodotto in qualsiasi momento senza preavviso. Quest non si assume alcun impegno nell'aggiornamento delle informazioni contenute in questo documento

Crediti di licenza ed informazioni relative a terze parti

Per leggere le informazioni sul credito di licenza fare clic sul collegamento Crediti di licenza nella pagina di benvenuto dell'aiuto on-line di vFoglight.

Guida di riferimento

March 2009

Versione 5.2.4.5

Introduzione a questa guida	5
Su vFoglight	6
Su questa guida	6
vFoglightvFoglight Documentation Suite	6
Pacchetto di documenti principale	7
Pacchetti di documentazione cartridge	8
Feedback sulla documentazione	8
Convenzioni di testo	9
Su Vizioncore Inc.	9
Come contattare Vizioncore.....	10
Come contattare il supporto Vizioncore.....	10
Contattare il support Quest	10
 Introduzione alle schermate	 13
Visione d'insieme delle schermate	14
 vFoglight Cartridge per schermate Chargeback	 15
vFoglight Cartridge per schermate Chargeback	16
Compiti	17
Report di Chargeback	22
Allarmi di Chargeback	23
La gestione degli strati e degli host utilizzando il pannello d'azione di vFoglight	23
L'assegnazione di strati a uno o più host.....	26
Definizione degli strati e dei tassi	27
La modifica di strati	29
Cambiare la definizione di una valuta.....	29
Tabella dell'analisi dell'host	30
Tabella dell'analisi dei servizi.....	30
 Indice.....	 31

Introduzione alle schermate

vFoglight viene fornito con schermate predefinite che aiutano a monitorare l'ambiente del server dell'applicazione. Questo capitolo fornisce informazioni generali sulle viste di vFoglight.

Questo capitolo contiene i seguenti argomenti divisi per sezioni:

Visione d'insieme delle schermate

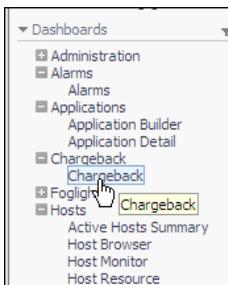
vFoglight visualizza i dati di monitoraggio in schermate che raggruppano, formattano e visualizzano i dati. I tipi principali vengono descritti di seguito. I dashboard sono schermate di primo livello, che non ricevono dati da altre schermate. Di solito i dashboard contengono un certo numero di schermate di un livello più basso. I dashboard forniti con vFoglight e quelli creati dagli utenti sono disponibili nel pannello di navigazione. Le schermate vFoglight di livello più basso possono essere aggiunte al dashboard o è possibile accedere ad esse effettuando il drill-down in un dashboard. Esse ricevono e visualizzano dati direttamente da vFoglight o da altre schermate. Alcune schermate filtrano o selezionano dati che appaiono in altre schermate dello stesso dashboard. Alcune sono schermate ad albero con nodi espandibili, che sono necessari per poter selezionare i server, le applicazioni o i dati.

vFoglight Cartridge per schermate Chargeback

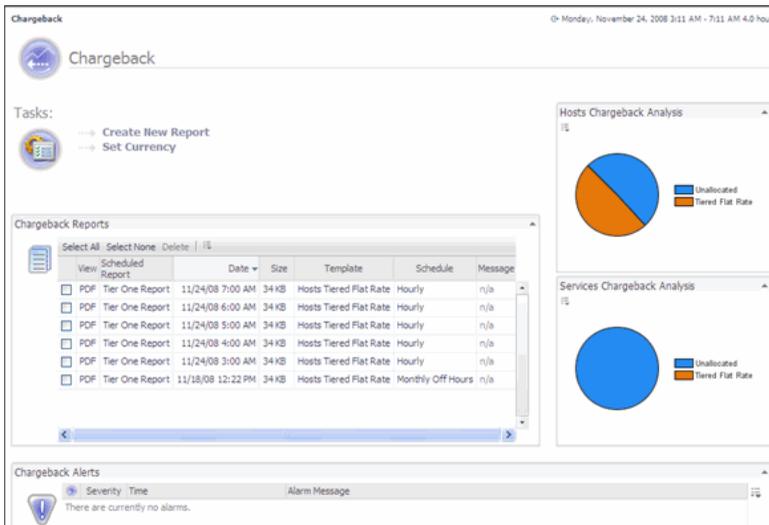
Questo capitolo fornisce informazioni generali sulle schermate di Chargeback del Cartridge vFoglight e sulle procedure disponibili per personalizzarle secondo le necessità di reporting individuali. Questo capitolo contiene i seguenti argomenti divisi per sezioni:

vFoglight Cartridge per schermate Chargeback

Una volta installato ed abilitato vFoglight Cartridge per Chargeback in vFoglight, i componenti dell'applicazione appaiono in Dashboard sotto Chargeback.



Cliccando su **Chargeback** si visualizza il dashboard **Chargeback**.



Questo dashboard contiene le seguenti schermate:

[Tasks](#)

[Report Chargeback](#)

[Allarmi Chargeback](#)

[Tabella dell'analisi degli host](#)

[Tabella analisi delle manutenzioni](#)

Tasks

Nella schermata Tasks, si può:

- Impostare la valuta

Creare nuovi report

-

Impostare la valuta

Set Currency permette di impostare etichette per l'unità della valuta in cui si sta lavorando.

Nota: Questo valore non è un valore di valuta. È un'etichetta assegnata alle metriche raccolte.



Creare nuovi report

Il wizard Create New Report permette di creare un report di Chargeback basato su un servizio selezionato, utilizzando una procedura guidata in tre fasi.

Per creare un report di Chargeback:

1 Cliccare su **Create New Report**



Apparirà il wizard Create New Report.

2 Inserire un nome di report a scelta.

A screenshot of a form with a label 'Report Name:' and a text input field. The input field contains the text 'Tier One Report'.

3 Selezionare il servizio che si desidera. Il servizio selezionato deve contenere almeno un host.

Se il servizio desiderato non è presente, usare Service Builder per creare il servizio che si desidera. Far riferimento alla Guida per utenti vFoglight per le procedure su come usare Service Builder.

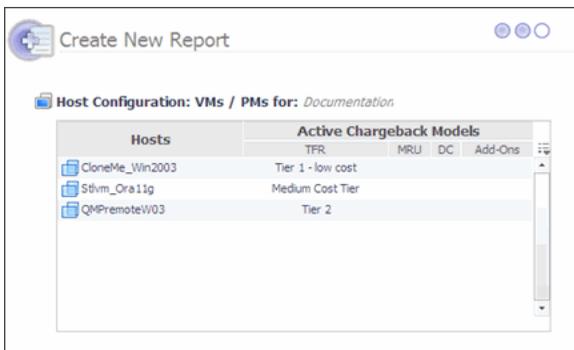


Service Name	Description	Updated	Hosts
Hosts	The Hosts service contains groupings of ...	11/17/08 2:37 PM	-
ChargeBack	test	11/18/08 9:58 AM	-
Documentatio	test	11/18/08 9:59 AM	3
Doc Test Two	test report on tiers	11/18/08 11:25	...

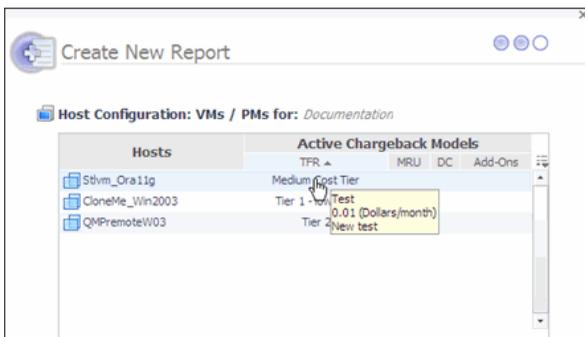
4 Cliccare su **Next**.

Apparirà la schermata Host Configuration Virtual Machines (VMs)/Physical Machines (PMs). In questa schermata è possibile aggiungere o modificare gli host di Chargeback.

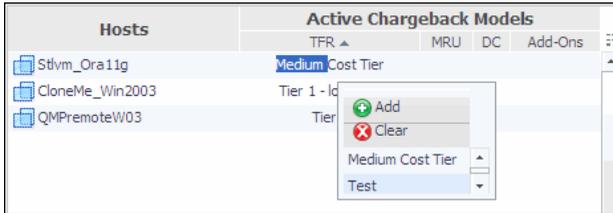
6 Cartridge vFoglight per Chargeback
Guida di riferimento



- 5 Per aggiungere o modificare le impostazioni del tasso unico stratificato dell'host, cliccare sulla voce del tiered flat rate (TFR).



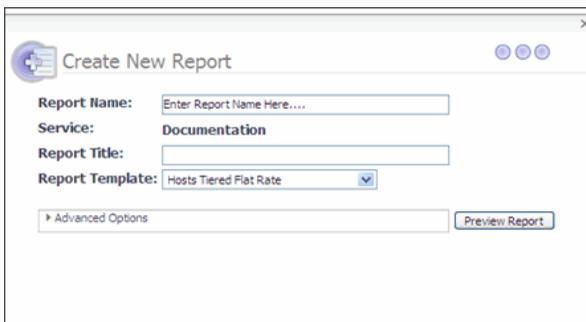
Apparirà un pop-up che permetterà di aggiungere, cancellare o cambiare l'assegnazione di strato.



- **Add:** Aggiungere uno strato.
 - **Clear:** Cancellare uno strato.
 - **Barra di scorrimento verso il basso:** permette di scorrere verso il basso per assegnare un modello diverso.
- 6 Effettua i cambiamenti voluti.
- 7 Cliccare su **Next**.

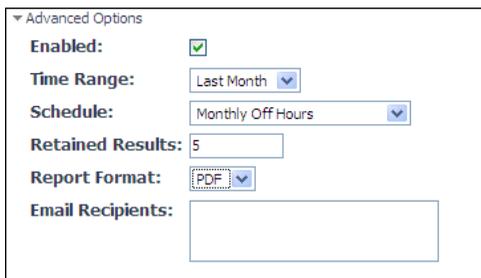
Appare il terzo passo della procedura guidata.

- 8 La finestra di dialogo Create New Report, permette di assegnare un nome e un titolo, di selezionare un modello di report e di fare l'anteprima del report, se lo si desidera.



- **Report Name:** il nome del report visualizzato in Report Manager.
- **Service:** il nome del servizio selezionato nel primo passo della procedura guidata
- **Report Title:** il titolo accanto al report stesso.
- **Report Template:** permette di selezionare il tipo di report da generare:

- **Hosts Tiered Flat Rate:** un report di chargeback che mostra i costi mensili di ogni host, per il servizio o la lista specificati in base al modello Tiered Flat Rate Chargeback.
- **Unassigned Hosts Tiered Flat Rate:** un report che mostra tutti gli host del sistema ai quali non è stato assegnato un Tiered Flat Rate.
- **Host Assigned to Disabled Tiers:** un report che mostra gli host assegnati agli strati che non sono più attivi.
- **Advanced Options:**



Advanced Options

Enabled:

Time Range: Last Month

Schedule: Monthly Off Hours

Retained Results: 5

Report Format: PDF

Email Recipients:

- **Enabled:** abilita l'esecuzione del report (impostazione predefinita).
- **Time Range:** imposta l'intervallo di tempo del report.
- **Schedule:** quando e con quale frequenza viene eseguito il report.
- **Retained Results:** il numero di report conservati nel sistema quando si ripete il programma dei report. Per esempio, se si eseguono dieci report, gli ultimi cinque report saranno conservati.
- **Report Format:** il formato del report desiderato (l'impostazione predefinita è PDF)
- **Email:** La lista dei destinatari e-mail ai quali può essere inviato il report. Un indirizzo e-mail per linea.

Nota: La configurazione del vFoglight server dev'essere tale da permettere alla funzione e-mail di funzionare. Far riferimento alla Guida di amministrazione di vFoglight per le procedure riguardanti la configurazione delle impostazioni e-mail.

- **Preview Report:** visualizza il report nel formato selezionato, ma non programma il report nel Report Manager. Ciò permette di rivedere i contenuti del report, senza dover creare un report nel sistema.

9 Cliccare su **Finish**.

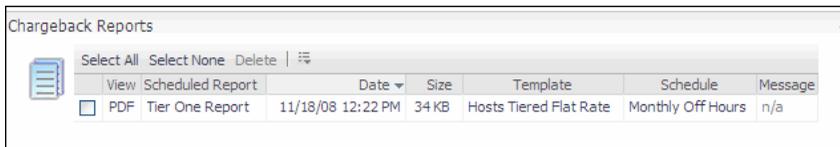
In questo modo si crea un nuovo report in Report Manager, che esegue secondo il programma predefinito. Se si vuole eseguire il report immediatamente, selezionare il report dal vFoglight Report Manager e cliccare su **Run Now**.

Nota: Il report non appare nel dashboard del Chargeback finché esegue secondo il programma del Report Manager.

Report di Chargeback

I Chargeback Reports visualizzano la lista dei report di chargeback che sono già stati eseguiti.

Nota: Se avete appena creato un report, ma non lo avete ancora eseguito, il report non apparirà nella lista.

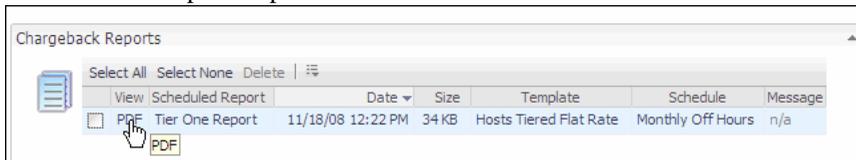


View	Scheduled Report	Date	Size	Template	Schedule	Message
<input type="checkbox"/> PDF	Tier One Report	11/18/08 12:22 PM	34 KB	Hosts Tiered Flat Rate	Monthly Off Hours	n/a

Il controllo della tabella permette di abilitare o disabilitare le colonne della tabella.

Per visualizzare il Chargeback Report:

- 1 Cliccare su **PDF** per il report che si vuole visualizzare.



View	Scheduled Report	Date	Size	Template	Schedule	Message
<input type="checkbox"/> PDF	Tier One Report	11/18/08 12:22 PM	34 KB	Hosts Tiered Flat Rate	Monthly Off Hours	n/a

- 2 Il report sarà visualizzato.

Nota: Chiudendo il browser si chiuderà anche vFoglight. Usare il backspace per tornare a vFoglight.

Tier Flat Rate Report QAService01
Oct 23, 2008 -- Nov 23, 2008 1.0 month

Tier Definitions

Tier	Description	Rate
T1	T1 Description	36.99 (Dollars/Month)
T2	T2 Description	48.95 (Dollars/Month)
T3	T3 Description	75.90 (Dollars/Month)
T4	T4 Description	98.81 (Dollars/Month)
T5	T5 Description	121.21 (Dollars/Month)

Host Name	Host Type	Processors	Memory	Storage	Current Tier	Rate
10.4.45.100	VMWESXServer	4	16.0 GB	-	T5	121.21 (Dollars/month)
CloseMe_W03	VMWVirtualMachine	0	-	15.0 GB	T1	36.99 (Dollars/month)
CloseMe_Win2003	VMWVirtualMachine	0	-	15.0 GB	T3	75.90 (Dollars/month)
CloseMe_XP	VMWVirtualMachine	0	-	-	T1	36.99 (Dollars/month)
5LFog42x	VMWVirtualMachine	0	-	15.0 GB	OTF 1	35.99 (Dollars/month)
stven_wis008	VMWVirtualMachine	0	-	15.0 GB	T2	48.95 (Dollars/month)
STLV/MKH01	VMWVirtualMachine	2	-	15.0 GB	T4	98.81 (Dollars/month)
stvenhd1.dev.quest.com	Host	0	-	-	T5	121.21 (Dollars/month)
STLV/MKH02	VMWVirtualMachine	2	-	15.0 GB	T4	98.81 (Dollars/month)

Number of Hosts	9
Total Cost	644.86 (Dollars)

Allarmi di Chargeback

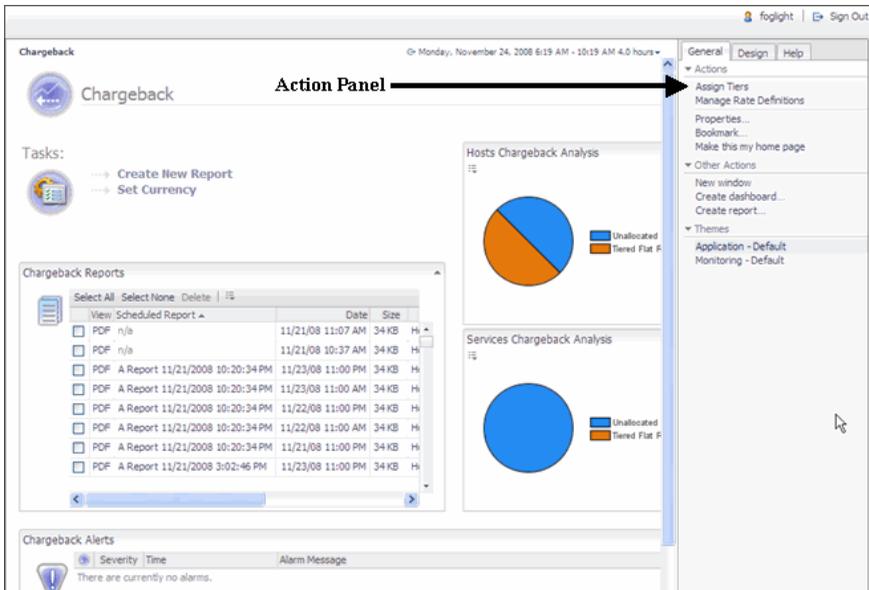
Chargeback Alerts visualizza una schermata degli allarmi di Chargeback generati.

Chargeback Alerts		
Severity	Time	Alarm Message
 There are currently no alarms.		

Gestione degli strati e degli host utilizzando il pannello d'azione di vFoglight

Nel pannello vFoglight Action si possono:

- Aggiungere strati
- Assegnare strati a uno o più host
- Definire gli strati e le velocità



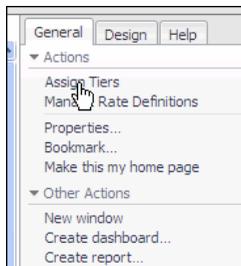
L'aggiunta di strati

Ci sono due modi per aggiungere strati:

- Nella seconda fase del Create New Report,
- oppure
- Utilizzando la funzione degli strati assegnati, nella scheda General in vFoglight.

Questa procedura da le istruzioni necessarie per aggiungere uno strato utilizzando la scheda General. Per aggiungere nuovi strati, cliccare sulla scheda **General** sul pannello della scheda che si apre sulla destra in vFoglight, poi cliccare su **Assign Tiers**.

12 Cartridge vFoglight per Chargeback
Guida di riferimento

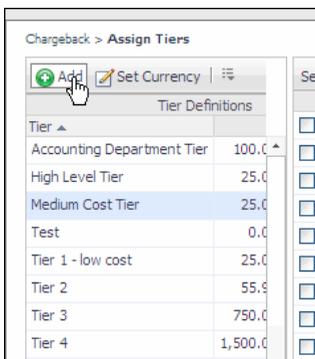


Per aggiungere uno strato:

- 1 **Cliccare su Assign Tiers.**



- 2 **Cliccare su Add.**



Appare un pop-up che permette di creare un nuovo strato.

- 3 **Completare i campi.**

- **Tier Definition Name:** il nome assegnato allo strato.
 - **Description:** descrizione dello strato.
 - **Rate (Dollars/month):** il valore del dollaro assegnato allo strato.
 - **Active Tier Checkbox:** spulciando questa casella si renderà attivo lo strato.
- 4 Completare i campi obbligatori.
 - 5 Cliccare su **Add Tier**.

Lo strato viene creato e può essere selezionato quando si utilizza la procedura guidata

L'assegnazione di strati a uno o più host

Dopo la creazione degli strati, devono essere assegnati gli host: nella schermata Assign Tiers, si possono creare host singoli o multipli.

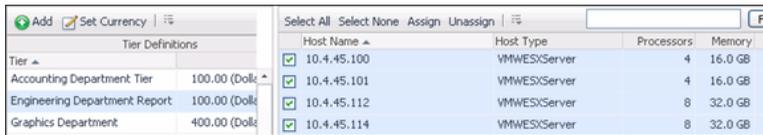
Per assegnare strati agli host:

- 1 Selezionare lo strato al quale si vuole assegnare gli host:

Tier Definitions	
Accounting Department Tier	100.00 (Doll)
Engineering Department Report	100.00 (Doll)
Graphics Department	Engineering Department R

14 Cartridge vFoglight per Chargeback
Guida di riferimento

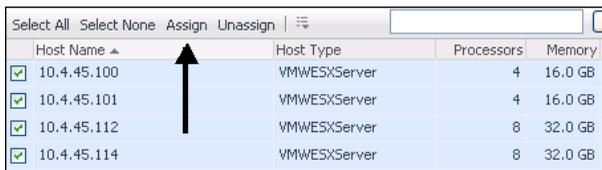
2 Selezionare gli host desiderati per lo strato selezionato.



The screenshot shows a table with two main sections. The left section is titled 'Tier Definitions' and lists three tiers: 'Accounting Department Tier' with a value of 100.00 (Dollars), 'Engineering Department Report' with 100.00 (Dollars), and 'Graphics Department' with 400.00 (Dollars). The right section is a table of hosts with columns for 'Host Name', 'Host Type', 'Processors', and 'Memory'. All four hosts listed are checked with a green box in the 'Host Name' column.

Tier Definitions		Select All	Select None	Assign	Unassign	
Tier		Host Name	Host Type	Processors	Memory	
Accounting Department Tier	100.00 (Dollars)	<input checked="" type="checkbox"/>	10.4.45.100	VMWESXServer	4	16.0 GB
Engineering Department Report	100.00 (Dollars)	<input checked="" type="checkbox"/>	10.4.45.101	VMWESXServer	4	16.0 GB
Graphics Department	400.00 (Dollars)	<input checked="" type="checkbox"/>	10.4.45.112	VMWESXServer	8	32.0 GB
		<input checked="" type="checkbox"/>	10.4.45.114	VMWESXServer	8	32.0 GB

3 Cliccare su **Assign**.



The screenshot shows a table of hosts with columns for 'Host Name', 'Host Type', 'Processors', and 'Memory'. All four hosts listed are checked with a green box in the 'Host Name' column. An arrow points to the 'Assign' button in the table's header.

Select All	Select None	Assign	Unassign				
Host Name	Host Type	Processors	Memory				
<input checked="" type="checkbox"/>				10.4.45.100	VMWESXServer	4	16.0 GB
<input checked="" type="checkbox"/>				10.4.45.101	VMWESXServer	4	16.0 GB
<input checked="" type="checkbox"/>				10.4.45.112	VMWESXServer	8	32.0 GB
<input checked="" type="checkbox"/>				10.4.45.114	VMWESXServer	8	32.0 GB

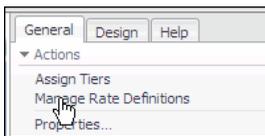
Gli host vengono assegnati.

Definizione degli strati e dei tassi

Gli strati e i tassi possono essere definiti usando la scheda General nella Action Panel.

Per definire gli strati e i tassi

- 1 Cliccare su **Manage Rate Definitions** nella scheda General della Action Panel.



Appare la schermata Manage Rate Definitions.

 A screenshot of the 'Manage Rate Definitions' screen. At the top, it says 'Chargeback > Manage Rate Definitions' and '© Nov 20, 2006 - Nov 20, 2008 24.0 months'. Below this are buttons for 'Add', 'Edit', 'Currency', and 'IS'. The main content is a table titled 'Tier Definitions' with columns for 'Tier', 'Description', 'Rate', and 'Active Tier'.

Tier	Description	Rate	Active Tier
Ultra High End Tier	Departments that experience extremely high usage rates per month.	1,000.00 (Dollars/Month)	⬇
Tier 4	Fourth Tier	1,500.00 (Dollars/Month)	⬇
Tier 3	Third Tier	750.00 (Dollars/Month)	⬇
Tier 2	Medium range	55.95 (Dollars/Month)	⬇
Tier 1 - low cost	low cost server space	25.00 (Dollars/Month)	⬇
Test	New test	0.01 (Dollars/Month)	⬇
Medium Cost Tier	Medium priced hosts.	25.00 (Dollars/Month)	⬇
High Level Tier	A tier with a high level of usage	25.00 (Dollars/Month)	⬇
Accounting Department Tier	Accounting Department Usage	100.00 (Dollars/Month)	⬇

- 2 Nella schermata Manage Rate Definitions, si può:

- Aggiungere un nuovo strato
- Modificare uno strato
- Cambiare la definizione di una valuta

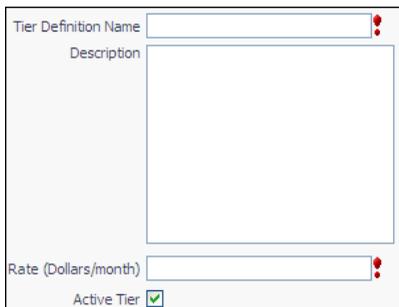
Per aggiungere un nuovo strato

Nuovi strati possono essere aggiunti dalle schermate Manage Rate Definitions o Assign Rate.

Per aggiungere un nuovo strato

- 1 Per aggiungere un nuovo strato, cliccare su **Add**.

Appare un pop-up che permette di creare un nuovo strato.



The image shows a form for creating a new tier. It has the following fields:

- Tier Definition Name:** A text input field with a red exclamation mark icon on the right.
- Description:** A large text area for entering the tier's description.
- Rate (Dollars/month):** A text input field with a red exclamation mark icon on the right.
- Active Tier:** A checkbox that is currently checked.

- **Tier Definition Name:** il nome assegnato allo strato.
 - **Description:** descrizione dello strato.
 - **Rate (Dollars/month):** il valore del dollaro assegnato allo strato. Se necessario, il tasso può essere modificato per corrispondere alla valuta giusta.
 - **Active Tier:** spulciando questa casella si renderà attiva lo strato.
- 2 Completare i campi obbligatori.
 - 3 Cliccare su **Add Tier**.

Per modificare gli strati

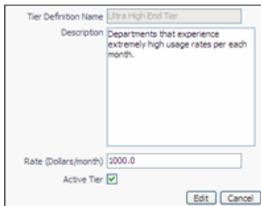
Utilizzando la funzione Manage Rate Definitions si possono modificare gli strati già creati.

Per modificare gli strati:

- 1 Cliccare su **Edit**.



Apparirà il pop-up di modifica.



- 2 Fare le modifiche necessarie.
- 3 Cliccare su **Edit**.

Le modifiche avranno luogo nella schermata Managing Rate Definitions.

Cambiare la definizione di una valuta

Potrebbe essere necessario modificare la definizione della valuta degli strati, per esempio da dollari in Euro.

Per cambiare la definizione di una valuta

- 1 Cliccare su **Currency**.

Apparirà il pop-up del simbolo della valuta.

18 Cartridge vFoglight per Chargeback Guida di riferimento



- 2 Inserire la valuta necessaria.
- 3 Cliccare su **Apply**.

Nota: Cambiando il simbolo della valuta si cambierà il testo della valuta inserita, ma la valuta non viene convertita.

Tabella dell'analisi degli host

Visualizza la quantità degli host non allocati rispetto a quelli allocati e configurati per il chargeback.

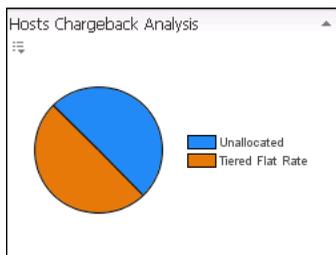
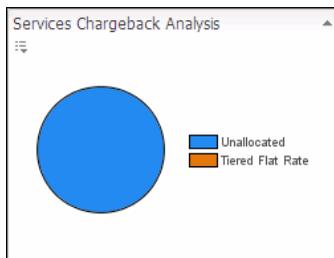


Tabella analisi delle manutenzioni

Visualizza il tasso delle manutenzioni non allocate rispetto a quelle allocate e configurate per il chargeback.



Indice

A

su vFoglight 6

C

cartridge 8

Allarmi di Chargeback 23

Come contattare Quest 10
principale 7

La creazione di nuovi report 17

D

documentazione 6, 7, 8

F

riscontri 8

H

Tabella dell'analisi degli host 30

M

La gestione degli strati

L'aggiunta di strati 24

L'assegnazione di strati a uno o più host 24, 26

Definizione degli strati e dei tassi 26

La modifica di strati 29

S

Tabella dell'analisi della manutenzione 30

L'impostazione della valuta 17

suite 6

2 Foglight <Product Cartridge Name (if not a cartridge, redefine this variable to be a single space)>

<Guide Name>

supporto 10

T

Tasks 17

Supporto tecnico 10

Convenzioni di testo 9

V

La visualizzazione dei report di Chargeback 22